



Rada
Evropské unie

Brusel 13. února 2020
(OR. en)

6038/20

SAN 47
IPCR 7
PROCIV 11
COCON 5
RELEX 117

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Datum: 13. února 2020

Příjemce: Delegace

Č. předchozího dokumentu: 6013/1/20 SAN 46 IPCR 6 PROCIV 10 COCON 4 RELEX 113

Předmět: Závěry Rady o nákaze COVID-19 (13. února 2020)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o nákaze COVID-19, ve znění přijatém Radou na jejím 3751. zasedání konaném dne 13. února 2020.

ZÁVĚRY RADY O NÁKAZE COVID-19

Rada Evropské unie dnes zasedala, aby vyhodnotila dopad epidemie nákazy COVID-19 u člověka; tato nákaza se začala šířit v prosinci loňského roku v Číně a Světová zdravotnická organizace (WHO) ji dne 30. ledna 2020 prohlásila za ohrožení veřejného zdraví mezinárodního významu¹.

Rada vítá účinnou reakci EU ze strany členských států, Komise, Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC) a Výboru pro zdravotní bezpečnost (HSC), jakož i mezinárodní reakci na hrozbu možného vypuknutí pandemie a vyzývá k další a intenzivnější spolupráci na unijní i mezinárodní úrovni.

Vzhledem k tomu, že epidemiologická situace se stále vyvíjí, EU a její členské státy by se měly hrozbou, kterou virus COVID-19 představuje, nadále rozhodným a koordinovaným způsobem zabývat a zamezit jeho dalšímu přenosu do EU a v jejím rámci. Za tímto účelem přijala Rada Evropské unie tyto závěry:

„RADA EVROPSKÉ UNIE

1. **UZNÁVÁ**, že epidemie nových infekčních onemocnění, jako je nákaza COVID-19, představují potenciální celosvětovou hrozbu pro veřejné zdraví, a to zejména z důvodu vysokého počtu osob, které v globalizovaném světě cestují mezi státy, a velké četnosti těchto cest;
2. **KONSTATUJE**, že potvrzené případy nákazy COVID-19 jsou způsobeny virem, který je schopen přenosu z člověka na člověka;

¹ [https://www.who.int/news-room/detail/30-01-2020-statement-on-the-second-meeting-of-the-international-health-regulations-\(2005\)-emergency-committee-regarding-the-outbreak-of-novel-coronavirus-\(2019-ncov\)](https://www.who.int/news-room/detail/30-01-2020-statement-on-the-second-meeting-of-the-international-health-regulations-(2005)-emergency-committee-regarding-the-outbreak-of-novel-coronavirus-(2019-ncov))

3. **BERE NA VĚDOMÍ** plán strategické připravenosti a reakce na virus 2019-nCoV, který dne 3. února 2020² vydala Světová zdravotnická organizace (WHO) s cílem zastavit další přenos tohoto viru v rámci Číny a dalších zemí a zmírnit dopady této epidemie ve všech zemích a jenž vyzývá k mobilizaci finančních prostředků na podporu zajištění mezinárodní koordinace a na podporu operací, posílení připravenosti zemí a jejich reakce a urychlení prioritního výzkumu a inovací;
4. **VYJADŘUJE** solidaritu s nakaženými osobami po celém světě a se zeměmi, které nákaza zasáhla nejvíce, zejména s Čínou, a **PROHLAŠUJE**, že je připravena spolu s Komisí a ve spolupráci s WHO a orgány uvedených třetích zemí projednat možné způsoby a prostředky poskytnutí pomoci v boji proti této epidemii;
5. **PŘIPOMÍNÁ**, že mezi EU a jejími členskými státy probíhá úzká koordinace a spolupráce v oblasti zdravotní bezpečnosti prováděním opatření týkajících se plánování a reakce a plánováním připravenosti, ale i realizací aktivit týkajících se plánování kontinuity činností, a to v souladu s rozhodnutím č. 1082/2013/EU o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách³ a rozhodnutím č. 1313/2013/EU o mechanismu civilní ochrany Unie⁴;
6. **ZDŮRAŽŇUJE**, že v zájmu ochrany veřejného zdraví je důležité, aby byly v součinnosti s Komisí v rámci Mezinárodních zdravotnických předpisů WHO (MZP) podniknuty rychlé kroky, a to prostřednictvím koordinace opatření týkajících se reakce, včetně vysledování kontaktů a informování o rizicích, a prostřednictvím sdílení informací o vnitrostátních preventivních a přípravných opatřeních v rámci Výboru pro zdravotní bezpečnost (HSC) a systému včasného varování a reakce (EWRS);

² <https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/srp-04022020.pdf>

³ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1082/2013/EU ze dne 22. října 2013 o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách a o zrušení rozhodnutí č. 2119/98/ES (Úř. věst. L 293, 5.11.2013, s. 1).

⁴ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU ze dne 17. prosince 2013 o mechanismu civilní ochrany Unie (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 924).

7. **VÍTÁ** usnesení o posílení připravenosti na krizové situace v oblasti zdraví a provádění Mezinárodních zdravotnických předpisů (MZP, 2005), které Rada WHO přijala dne 8. února 2020⁵;
8. **DÁLE VÍTÁ** již probíhající práci v rámci WHO, Komise, Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC) a HSC, zejména pokud jde o pokyny ke společné definici pro určování případů, společný postup v případech nákazy a o informace cestujícím;
9. **POUKAZUJE** na význam práce střediska ECDC týkající se technických pokynů ohledně analýzy, posuzování rizik a léčby nakažených osob a osob, se kterými byli nakaženi ve styku, a ochrany zapojených zdravotnických pracovníků, jakož i práce Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA) v oblasti léčby, očkovacích látek a výzkumu, práce Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví (EASA) zaměřené na záležitosti ochrany veřejného zdraví v souvislosti s leteckou dopravou a práce dalších příslušných agentur EU;
10. **VÍTÁ** rychlou aktivaci integrovaných opatření EU pro politickou reakci na krize (IPCR)⁶ v rámci režimu sdílení informací a mechanismu civilní ochrany Unie⁷, jakož i posílení konzulární pomoci při reakci na epidemii nákazy COVID-19;
11. **UZNÁVÁ**, že účinnost vnitrostátních opatření přijatých v zájmu ochrany veřejného zdraví na hranicích EU a na místech vstupu do EU, včetně opatření, která členské státy v souvislosti s epidemií nákazy COVID-19 již přijaly, je možné dále zvýšit posílením již probíhající koordinace mezi členskými státy a Komisí v rámci doporučení WHO;

⁵ EB 146/CONF./17 ze dne 8. února 2020

https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/EB146/B146_CONF17-en.pdf

⁶ <https://www.consilium.europa.eu/cs/policies/ipcr-response-to-crises/>

⁷ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/cs/ip_20_142

12. **UZNÁVÁ**, že reakce na vážné přeshraniční zdravotní hrozby vyžaduje koordinovaná meziodvětvová opatření na vnitrostátní, unijní a mezinárodní úrovni, a vítá podporu Komise, Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) a všech příslušných agentur EU za tímto účelem;
13. **ZDŮRAŽŇUJE**, že je důležité posílit úlohu WHO při zvládnání epidemie, a to mimo jiné na základě koordinovaného příspěvku EU, zejména pokud jde o zajištění výměny epidemiologických údajů v reálném čase;
14. **PODTRHUJE**, že v souladu se zásadou celosvětové solidarity je nezbytné vypracovat společně s WHO koordinovaný přístup, včetně prozkoumání možností dobrovolného financování, za účelem poskytování podpory zemím, jejichž zdravotní systémy jsou méně výkonné;
15. **NALÉHAVĚ ŽÁDÁ členské státy, aby společně a ve spolupráci s Komisí přiměřeným a vhodným způsobem v souladu s doporučeními WHO a poradenstvím ECDC:**
- a) přijaly nezbytná a vhodná opatření k zajištění ochrany veřejného zdraví a vzaly přitom v potaz, že zvláštní pozornost je třeba věnovat všem formám mezinárodního cestování. Tato opatření by měla zejména zajistit, aby:
- všechna místa vstupu do EU byla vybavena prostředky pro to, aby osobám, u nichž hrozí zvýšené riziko, že jsou nositeli viru 2019-nCoV, poskytovaly nezbytné informace a pokyny ohledně toho, jak vyhledat odpovídající lékařskou pomoc a péči;
 - byly k dispozici jasné plány a zdroje s cílem poskytovat odpovídající péči ve zdravotnických zařízeních osobám, u nichž existuje podezření, že jsou nositeli viru 2019-nCoV, nebo u nichž je toto podezření potvrzeno, jakož i pro účely jakýchkoli dalších nezbytných opatření, jako je vysledování kontaktů;
 - byly v celé EU poskytovány informace mezinárodním cestujícím, včetně tranzitních, kteří přijíždějí ze zasažených oblastí, a aby bylo možné tyto osoby vysledovat;
 - v odůvodněných případech mohli být cestující, včetně tranzitních, kteří přijíždějí ze zasažených oblastí, požádáni o poskytnutí informací o tom, zda přišli do styku s osobami z těchto oblastí;

- byly poskytovány pokyny a informace pracovníkům ve zdravotnictví a široké veřejnosti;
- se zaměstnancům nemocnic, kteří pečují o nakažené osoby, dostávalo náležité ochrany,

a měla by být v souladu s doporučeními WHO vydanými na základě MZP, práce v rámci HSC a poradenství ECDC a s vnitrostátními plány a pokyny;

- rozvinuly úzkou a intenzivní koordinaci mezi členskými státy s cílem zajistit účinnost všech opatření, případně včetně opatření týkajících se cestování, při zachování volného pohybu uvnitř EU, zajistit optimální ochranu veřejného zdraví a zlepšit informovanost široké veřejnosti, pokud jde o nákazu COVID-19;
- v oblasti sledování a dozoru průběžně sdílely informace o vývoji v souvislosti s virem 2019-nCoV na svém území prostřednictvím stávajících evropských a mezinárodních struktur a v souladu s MZP a rozhodnutím č. 1082/2013/EU;
- v oblasti diagnostiky a léčby, v souladu s rozhodnutím č. 1082/2013/EU a s článkem 44 MZP, nadále projevovaly solidaritu a spolupracovaly tak, že budou podporovat sebe navzájem a světové společenství při identifikaci zdroje viru 2019-nCoV a jeho plného potenciálu pro přenos z člověka na člověka, při vývoji potřebných léčebných postupů, vypracování společných pokynů pro postup a při případném sdílení diagnostické kapacity a optimalizaci používání antivirotik;
- v oblasti komunikace ve vhodných případech využívaly HSC a jeho síť komunikátorů s cílem poskytovat široké veřejnosti koordinované, přesné, včasné a konzistentní informace a pokyny ohledně nákazy COVID-19 založené na důkazech a dostupných údajích, a bránily šíření zavádějících a nepravdivých informací, které mohou vést mimo jiné k diskriminaci;
- v oblasti výzkumu a vývoje úzce spolupracovaly mezi sebou a případně s průmyslem a akademickou obcí za účelem usnadnění vývoje zkušební vakcíny proti nákaze COVID-19 a vývoje diagnostiky a antivirotik;

16. **VYZÝVÁ Komisi, aby:**

- a) usnadňovala meziodvětvové sdílení informací a spolupráci mezi členskými státy, zejména v oblasti dozoru, posuzování rizik, řízení rizik a opatření zamezujících šíření nákazy COVID-19 v EU;
- b) v rámci HSC a ve vhodných případech i v rámci mechanismu civilní ochrany Unie podpořila návrhy koordinovaných opatření pro případné další fáze epidemie na základě dostupných vědeckých informací;
- c) v rámci stávajících programů a činností EU aktivovala dostupné mechanismy financování na podporu spolupráce mezi členskými státy v oblasti připravenosti a reakce na zdravotní hrozbu způsobenou nákazou COVID-19;
- d) nadále posuzovala všechny dostupné možnosti, zejména společné zadávání veřejných zakázek, pro usnadnění nezbytného přístupu k osobním ochranným prostředkům potřebným v členských státech s cílem minimalizovat riziko jejich případného nedostatku;
- e) prosazovala mezi členskými státy harmonizaci vhodných a nákladově efektivních opatření navržených tak, aby chránila a zachraňovala životy a efektivně minimalizovala riziko nárůstu počtu případů nákazy COVID-19, jakož i jednotné používání odpovídajících pravidel pro uplatňování jiných než farmaceutických protipatření, včetně izolace, karantény a omezení shromažďování lidí, a to na základě aktuální dynamiky vývoje epidemiologické situace a v souladu s vědeckým poradenstvím ECDC a WHO;
- f) v koordinaci s agenturou EMA a vnitrostátními agenturami pro léčivé přípravky vyhodnotila důsledky globálních zdravotních hrozeb, jako je nákaza COVID-19, z hlediska dostupnosti léčivých přípravků v rámci EU a bezpečnosti dodavatelských řetězců;
- g) posílila podporu sítě komunikátorů HSC v souladu s rozhodnutím č. 1082/2013/EU o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách a se standardními operačními postupy uvedené sítě.“